

# TOYOTA MOTOR CORPORATION DENSO CORPORATION

## INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR AIR CONDITIONING (SUPPLEMENT) ENGLISH-DEUTSCH-FRANÇAIS

### <APPLICATION>

VEHICLE	MODEL	ENGINE	A/C INSTALLATION MANUAL
CELICA	ZZT230L	1ZZ-FE	AAUMU-10

This supplement shows only the following contents.

For other installation work, refer to the A/C INSTALLATION MANUAL.

- Change of the procedures for installing the discharge hose

### <ANWENDUNG>

FAHRZEUG	MODELL	MOTOR	KLIMAAANLAGEN-EINBAUANLEITUNG
CELICA	ZZT230L	1ZZ-FE	AAUMU-10

Diese Ergänzung hat nur den folgenden Inhalt.

Für weitere einbauanleitung siehe KLIMAAANLAGEN-EINBAUANLEITUNG.

- Änderung der Verfahren zum Einbau des Ablaufschlauchs

### <APPLICATION>

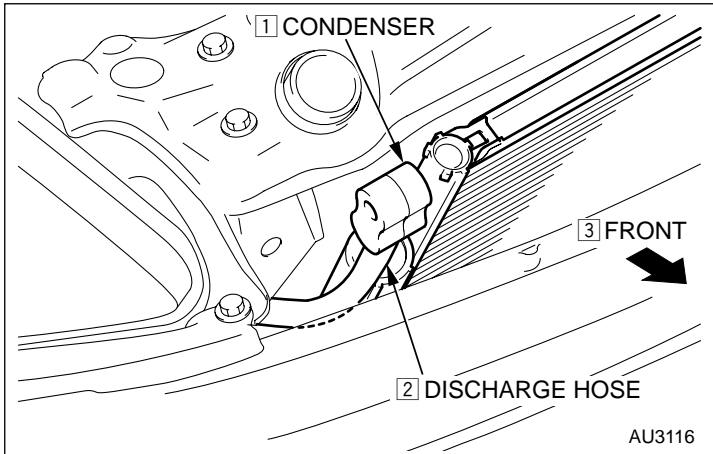
VEHICULE	MODELE	MOTEUR	MANUEL D'INSTALLATION DE CLIMATISEUR
CELICA	ZZT230L	1ZZ-FE	AAUMU-10

Ce supplément ne comprend que le contenu suivant.

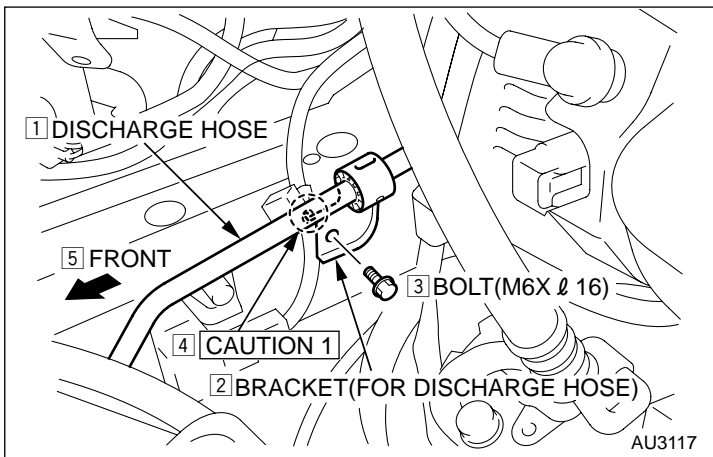
Pour les autres travaux d'installation, se reporter au MANUEL D'INSTALLATION DE CLIMATISEUR.

- Changement de procédure pour l'installation du flexible d'écoulement

■ REFER TO P.29



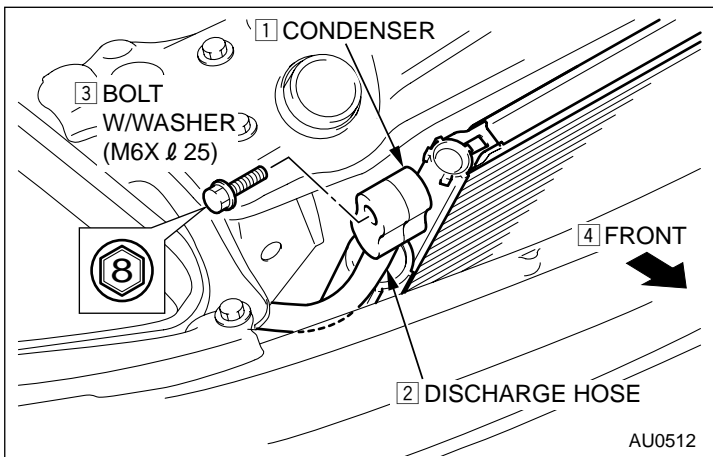
- (l) Loosely connect the discharge hose to the condenser.



- (m) Fasten the bracket (for discharge hose) to the body using a bolt.

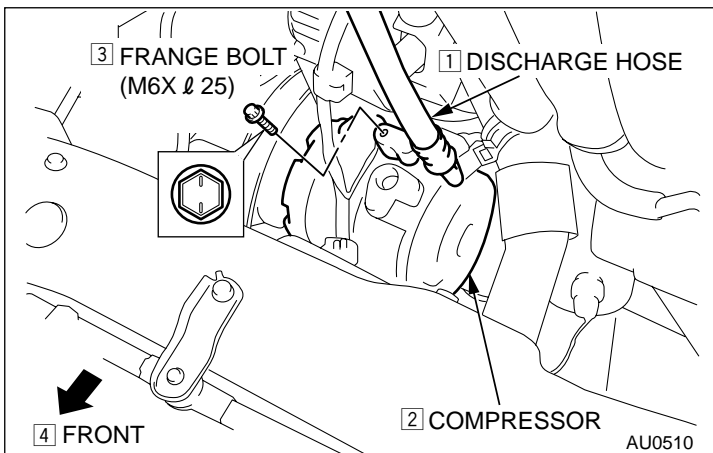
**CAUTION**

1. Catch the turning stopper to the vehicle hole surely.
2. Ensure that the discharge hose and condenser connection portion are not dislocated.



- (n) Connect the discharge hose to the condenser using a bolt.

Tightening Torque
5.4 N·m (55 kgf·cm, 4.0 lbf·ft)



- (o) Connect the discharge hose to the compressor using a bolt.

Tightening Torque
9.8 N·m (100 kgf·cm, 7.2 lbf·ft)

■ SIEHE P.30

(l) Den Ablaufschlauch locker am Kondensator anschließen.

- 1 KONDENSATOR
- 2 ABLAUFSCHLAUCH
- 3 VORNE

(m) Den Bügel (für Ablaufschlauch) an der Karosserie mit einer Steckschraube befestigen.

**⚠ ACHTUNG**

1. Den Drehanschlag fest am Fahrzeugloch befestigen.
2. Sicherstellen, daß der Ablaufschlauch und der Kondensator anschlussteil nicht verschoben sind.

- 1 ABLAUFSCHLAUCH
- 2 BÜGEL (FÜR ABLAUFSCHLAUCH)
- 3 STECKSCHRAUBE (M6 X  $\ell$  16)
- 4 ACHTUNG 1
- 5 VORNE

(n) Den Ablaufschlauch mit einer Steckschraube am Kondensator anschließen.

Anzugsdrehmoment
5,4 N·m (55 kgf·cm)

- 1 KONDENSATOR
- 2 ABLAUFSCHLAUCH
- 3 STECKSCHRAUBE M. UNTERLEGSCHLEIFE (M6 X  $\ell$  25)
- 4 VORNE

(o) Den Ablaufschlauch mit einer Steckschraube am Kompressor anbringen.

Anzugsdrehmoment
9,8 N·m (100 kgf·cm)

- 1 ABLAUFSCHLAUCH
- 2 KOMPRESSOR
- 3 FLANSCHBOLZEN (M6 X  $\ell$  25)
- 4 VORNE

■ SE REFERER A P.30

(l) Raccordez, sans serrer le flexible d'écoulement au condenseur.

- 1 CONDENSEUR
- 2 FLEXIBLE D'ECOULEMENT
- 3 AVANT

(m) Fixez le support (du flexible d'écoulement) à la carrosserie à l'aide d'un boulon.

**⚠ ATTENTION**

1. Encastrer fermement la butée rotative dans le trou du véhicule.
2. Veiller à ce que la partie raccordement du flexible d'écoulement et du condenseur ne soient pas disloquée.

- 1 FLEXIBLE D'ECOULEMENT
- 2 SUPPORT (POUR FLEXIBLE D'ECOULEMENT)
- 3 BOULON (M6 X  $\ell$  16)
- 4 ATTENTION 1
- 5 AVANT

(n) Raccordez le flexible d'écoulement au condenseur à l'aide d'un boulon.

Couple de serrage
5,4 N·m (55 kgf·cm, 4,0 ft·lbf)

- 1 CONDENSEUR
- 2 FLEXIBLE D'ECOULEMENT
- 3 BOULON AVEC RONDELLE (M6 X  $\ell$  25)
- 4 AVANT

(o) Raccordez le flexible d'écoulement au compresseur à l'aide d'un boulon.

Couple de serrage
9,8 N·m (100 kgf·cm, 7,2 ft·lbf)

- 1 FLEXIBLE D'ECOULEMENT
- 2 COMPRESSEUR
- 3 BOULON A EMBASE (M6 X  $\ell$  25)
- 4 AVANT

[MEMO]